

**Декларация Сараево по целостности и видимости научных публикаций**

**Изет Машич<sup>1,2,\*</sup>, Един Бегич<sup>3,4</sup>, Дончо М. Донеv<sup>5</sup>, Сречко Гайович<sup>6</sup>, Армен Ю. Гаспарян<sup>7</sup>, Миро Яковлевич<sup>8</sup>, Деян Б. Милошевич<sup>9,10</sup>, Осман Синанович<sup>2,11</sup>, Шекиб Соколович<sup>12</sup>, Сельма Узунович<sup>13</sup>, Энвер Зерем<sup>14,15</sup>**

<sup>1</sup>Медицинский факультет, Университет Сараево, Сараево, Босния и Герцеговина

<sup>2</sup>Академия медицинских наук Боснии и Герцеговины, Сараево, Босния и Герцеговина;

<https://orcid.org/0000-0002-9080-5456>

<sup>3</sup>Медицинский факультет, Школа науки и технологий Сараево, Сараево, Босния и Герцеговина

<sup>4</sup>Центр охраны здоровья, Маглай, Босния и Герцеговина;

<http://orcid.org/0000-0001-6842-262X>

<sup>5</sup>Институт социальной медицины, медицинский факультет, Университет им. св. Кирилла и Мефодия в Скопье, Скопье, Республика Македония; <https://orcid.org/0000-0002-5237-443X>

<sup>6</sup>Хорватский институт исследований мозга, Школа медицины при Загребском университете, Загреб, Хорватия;

<http://orcid.org/0000-0001-8668-5239>

<sup>7</sup> Отделение ревматологии и отдел исследований и развития, Дадли группа Благотворительного фонда Системы общественного здравоохранения (Образовательный фонд Университета Бирмингема, Великобритания), Расселовский Ходл Госпиталь, Дадли, Уэст-Мидлендс, Великобритания;

<https://orcid.org/0000-0001-8749-6018> [a.gasparyan@gmail.com](mailto:a.gasparyan@gmail.com)

<sup>8</sup>Отделение психиатрии, Центральная университетская клиника Загреба, Загреб, Хорватия

<sup>9</sup>Факультет естественных наук, Университет Сараево, Сараево, Босния и Герцеговина

<sup>10</sup>Академия наук и искусств Боснии и Герцеговины, Сараево, Босния и Герцеговина;

<http://orcid.org/0000-0001-5060-3318>

<sup>11</sup>Отделение неврологии, Университетский клинический центр Тузлы, медицинский факультет, Университет Тузлы, Тузла, Босния и Герцеговина;

<http://orcid.org/0000-0001-8957-7284>

<sup>12</sup>Институт болезней сердца, Университетский клинический центр Сараево, Сараево, Босния и Герцеговина;

<http://orcid.org/0000-0001-6321-4186>

<sup>13</sup>Отделение лабораторной диагностики, Институт общественного здоровья и продовольственной безопасности, Зеница, Босния и Герцеговина;

<http://www.orcid.org/0000-0003-1852-1572>

<sup>14</sup>Отделение медицинских наук, Академия наук и искусств, Сараево, Босния и Герцеговина

<sup>15</sup>Отделение гастроэнтерологии и гепатологии, Университетский клинический центр Тузлы, Тузла, Босния и Герцеговина;

<http://orcid.org/0000-0001-6906-3630>

\* Авторы перечислены в алфавитном порядке, за исключением Изета Машича, председателя группы редакторов журнала

**Sarajevo Declaration on Integrity and Visibility of Scholarly Publications**

**Izet Mašić<sup>1,2,\*</sup>, Edin Begić<sup>3,4</sup>, Doncho M. Donev<sup>5</sup>, Srećko Gajović<sup>6</sup>, Armen Yuri Gasparyan<sup>7</sup>, Miro Jakovljević<sup>8</sup>, Dejan B. Milošević<sup>9,10</sup>, Osman Sinanović<sup>2,11</sup>, Šekib Sokolović<sup>12</sup>, Selma Uzunović<sup>13</sup>, Enver Zerem<sup>14,15</sup>**

<sup>1</sup>Faculty of Medicine, University of Sarajevo, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

<sup>2</sup>Academy of Medical Sciences of Bosnia and Herzegovina, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina;

<https://orcid.org/0000-0002-9080-5456>

<sup>3</sup>Faculty of Medicine, Sarajevo School of Science and Technology, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

<sup>4</sup>Health Care Centre, Maglaj, Bosnia and Herzegovina;

<http://orcid.org/0000-0001-6842-262X>

<sup>5</sup> Institute of Social Medicine, Faculty of Medicine, University of "Ss. Cyril and Methodius" in Skopje, Skopje,

Republic of Macedonia;

<https://orcid.org/0000-0002-5237-443X>

<sup>6</sup>Croatian Institute for Brain Research, University of Zagreb School of Medicine, Zagreb, Croatia;

<http://orcid.org/0000-0001-8668-5239>

<sup>7</sup>Departments of Rheumatology and Research & Development, Dudley Group NHS Foundation Trust (Teaching Trust of the University of Birmingham, UK), Russells Hall Hospital, Dudley, West Midlands, UK;

<https://orcid.org/0000-0001-8749-6018> [a.gasparyan@gmail.com](mailto:a.gasparyan@gmail.com)

<sup>8</sup>Department of Psychiatry, University Hospital Centre Zagreb, Zagreb, Croatia

<sup>9</sup>Faculty of Science, University of Sarajevo, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

<sup>10</sup>Academy of Sciences and Arts of Bosnia and Herzegovina, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina;

<http://orcid.org/0000-0001-5060-3318>

<sup>11</sup>Department of Neurology, University Clinical Center Tuzla, Faculty of Medicine, University of Tuzla, Tuzla, Bosnia and Herzegovina;

<http://orcid.org/0000-0001-8957-7284>

<sup>12</sup>Institute for Heart Diseases, University Clinical Center Sarajevo, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina;

<http://orcid.org/0000-0001-6321-4186>

<sup>13</sup>Department for Laboratory Diagnostics, Institute for Public Health and Food Safety, Zenica, Bosnia and Herzegovina;

<http://www.orcid.org/0000-0003-1852-1572>

<sup>14</sup>Department of Medical Sciences, Academy of Sciences and Arts, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

<sup>15</sup>Department of Gastroenterology and Hepatology, University Clinical Center Tuzla, Tuzla, Bosnia and Herzegovina;

<http://orcid.org/0000-0001-6906-3630>

## ПРЕАМБУЛА

Журналы, не относящиеся к категории «ведущих», сталкиваются с проблемами обеспечения поступлений лучших статей, влияя на рост и развитие науки на локальном и международном уровнях и индексирования в престижных библиографических базах данных. Существуют финансовые и нефинансовые факторы, которые затрудняют выполнение надлежащих редакционных и издательских практик в странах с ограниченными ресурсами. Издатели в этих странах часто сталкиваются с трудностями, связанными с привлечением опытных рецензентов и редакторов в процесс рассмотрения рукописей.

В результате многие рядовые научные журналы находятся под угрозой публикации непроверенных, некачественно отредактированных статей, в которых помимо ошибок обнаруживаются и этические нарушения. Они сталкиваются с проблемами ненадлежащего авторства, не раскрытого конфликта интересов, плагиата и другими формами научной недобросовестности.

Заявки журнала на его включение в глобальные реферативные базы часто отклоняются из-за отсутствия прозрачной и этической редакционной политики, несоответствующего тематического охвата, низкого уровня доказательной базы, а также низких показателей цитирования. Недобросовестные авторы и брокерские редакционные агентства агрессивно атакуют немногочисленные индексируемые региональные журналы, используя недостатки и пробелы в редакционной политике и тем самым еще больше наносят ущерб репутации этих журналов.

Редакторам из стран, научные достижения которых широко не представлены на международной

арене, рекомендуется усовершенствовать свою стратегию этического редактирования и представления отчетов о результатах исследований в соответствии с обновленными рекомендациями редакторских ассоциаций, таких как Международный комитет редакторов медицинских журналов (ICMJE), Комитет по публикационной этике (COPE) и Совет научных редакторов (CSE).

Образовательные учреждения и профессиональные сообщества этих стран могут обеспечить надлежащими руководствами исследователей и научных редакторов, а также правильно распределить ресурсы на развитие и совершенствование редакционных и издательских практик.

Варианты решения проблем с изданием научных журналов в странах, переживающих становление новой научной системы, обсуждались на 1-м Средиземноморском семинаре по академическому письму, редактированию и изданию, который был организован Академией медицинских наук Боснии и Герцеговины в Сараево 2–3 декабря 2016 г. Идея организации такого мероприятия и подготовки документа с инструкциями для редакторов и издателей, желающих качественно изменить свои журналы и повысить их видимость, была предложена многочисленными региональными экспертами. Они озвучили свою обеспокоенность и предложили действовать совместно. В семинаре приняли участие более 100 научных сотрудников, опытных редакторов журналов и издателей из балканских и средиземноморских стран, которые поделились своим опытом подготовки, рецензирования, редактирования и публикации.

Обновления в рекомендациях наиболее влиятельных редакторских ассоциаций, таких как Междуна-

родный комитет редакторов медицинских журналов (ICMJE), Комитет по публикационной этике (COPE) и Совет научных редакторов (CSE), были представлены и рекомендованы для включения в инструкции региональных журналов. Участникам семинара была предоставлена уникальная возможность получить практические навыки по редактированию от ведущих региональных журналов (Croatian Medical Journal), а также других журналов, индексируемых в медицинской базе данных «Medline».

Поскольку основные проблемные вопросы по редактированию региональных журналов были сформулированы, было принято решение о разработке данной Декларации. Редакторы журналов из стран, в которых научный потенциал пока слабо реализован, должны усовершенствовать инструкции для авторов, а также обеспечить их выполнение согласно приведенным ниже положениям о целостности и видимости.

## ЦЕЛЬ

Декларация Сараево направлена на усовершенствование стандартов редактирования и издания научных журналов в балканских и средиземноморских странах. Редакторам журналов из региональных стран и стран с нереализованным научным потенциалом рекомендуется ознакомиться с положениями Декларации и в соответствии с ними внести поправки в свои инструкции.

## ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Одобрение и исполнение Декларации Сараево может помочь избежать неэффективных или неэтичных публикационных практик и повысить видимость, научный престиж и индексирование научных публикаций.

## СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ

- Прозрачность внутренних процедур по обеспечению научного качества и внешних редакторских услуг;
- Целенаправленная поддержка квалифицированных редакционных команд;
- Фокус на региональные и локальные научно-исследовательские проблемы, четко разграниченных в сфере интересов журнала;
- Промоция этических научных исследований и обзоров.

## ПОЛОЖЕНИЯ

1. **Научные издания** имеют важное значение для повышения эффективности научных исследований, академического продвижения, обмена профессиональной информацией, а также установления связей между учеными во всем мире. Авторы, рецензенты и редакторы обязаны обе-

спечить честность и этичность всего того, что ими оформляется, редактируется и издается. Для поддержания качества и повышения влияния изданий все те, кто вовлечен в научные коммуникации, должны прилагать усилия для обеспечения целостности и промоции инновационных и научно-доказательных источников информации.

2. **Научные статьи** являются результатом коллективного труда всех основных участников научной коммуникации. Все большую значимость приобретает промоция этих статей с помощью их индексации и архивации в соответствующих глобальных цифровых платформах. Ответственные редакторы и издатели могут внести вклад в пост-публикационную коммуникацию. Для повышения видимости своих статей авторы могут использовать надежные социальные сети, платформы для обмена информацией, а также индивидуальные и институциональные репозитории.
3. **Авторы, рецензенты и члены редакционной коллегии** могут повысить видимость своей публикационной активности, зарегистрировав ORCID (Open Researcher and Contributor ID) идентификатор и предоставив информацию о собственных авторских работах, рецензиях и издательской деятельности в своей учетной записи. Издатели научных журналов могут поддерживать целостность пред- и постпубликационной коммуникации, присоединившись к глобальному проекту ORCID.
4. **Некорректные публикации** встречаются часто и появляются из-за недосмотра авторов, редакторов и издателей. Авторы, рецензенты, редакторы и читатели должны уведомлять издателей о любых случаях нарушений исследовательской этики и некорректных публикациях, требующих исправлений или отзывов с печати (ретракций).
5. **Эффективность научных журналов** зависит от квалифицированных специалистов, занимающихся рассмотрением рукописей. Издатели, регулярно сталкивающиеся с ошибочными или плохо написанными статьями, обязаны пригласить в редакционную команду опытных редакторов для проверки статистических данных, обеспечения публикационной этики, читабельности текстов и дизайна.
6. **Непрерывное профессиональное образование (НПО)** должно включать публикацию статей в журналах, которые служат платформой для распространения информации, интересной как начинающим, так и состоявшимся авторам. Для достижения этой цели издатели могут открыть в журнале раздел для студентов, исследователей и специалистов, заинтересованных в получении образовательных кредитов. Издатели должны прикладывать усилия к тому, чтобы поощрять своих авторов, рецензентов и редакторов посред-

- ством присвоения образовательных кредитных единиц за публикационную активность и рецензирование.
7. **Профессиональные сообщества** могут выступить с инициативой по продвижению научных журналов, взяв на себя ответственность за устойчивый качественный поток статей в журналы от их членов, проверку качества рукописей, издание как хорошо известных, так и новых журналов, а также поощрение авторов и рецензентов статей образовательными кредитными единицами.
  8. **Научные редакторы** должны придерживаться обновленных рекомендаций глобальных редакторских ассоциаций, а также включать соответствующие разделы в свои инструкции для улучшения качества пред- и постпубликационной коммуникации.
  9. **На сайтах научных журналов и на страницах редакционно-издательских платформ** должна быть размещена прозрачная информация о руководстве журнала, рецензировании, открытом доступе или подписке, а также о приемлемой редакционной практике. Платные услуги по редактированию текстов, которые предлагают издательства и другие организации, могут помочь улучшить качество рукописей, подаваемых в журналы. Однако все эти услуги должны быть прозрачными и отражаться в разделе «благодарности» в соответствии с рекомендациями глобальных редакторских ассоциаций.
  10. **Традиционные и альтернативные импакт-индикаторы** играют важную роль для оценки научных журналов с точки зрения распространения информации, привлечения читателей и содействия развитию науки. Сочетание качественного и количественного подходов к цитированию, скачиванию, распространению отдельных статей через социальные сети могут выявить интерес читателей к определенным темам и типам публикаций. Те же подходы не всегда отражают качество научных журналов. Редакторы и издатели могут улучшить качество журналов, совершенствуя функциональность своих сайтов и онлайн-контента, обеспечивая полноту представленных метаданных в опубликованных статьях.

#### РЕДАКЦИОННАЯ КОМИССИЯ

Данная Декларация разработана группой редакторов журналов, состоящей из основных лекторов 1-го Средиземноморского семинара по академическому письму, редактированию и издательскому делу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Мнения и заявления, представленные в Декларации Сараево, принадлежат вышеперечисленным членам Группы Редакторов Журналов и необязательно отражают позицию каких-либо организаций и обществ.

*Перевод Е. М. Базановой  
Редактор перевода А. Ю. Гаспарян*